



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

826^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
18 ИЮНЯ 1958 ГОДА

ТРИНАДЦАТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/826)	1
Утверждение повестки дня	1
Письмо представителя Туниса от 29 мая 1958 года на имя Председателя Совета Безопасности, содержащее «Протест Туниса против актов вооруженной агрессии, совершенных против него с 19 мая 1958 года французскими вооруженными силами, расположенными на его территории и в Алжире» (S/4013)	1
Письмо представителя Франции от 29 мая 1958 года на имя Председателя Совета Безопасности, касающееся следующих вопросов:	
a) «Протест Франции против Туниса от 14 февраля 1958 года (S/3954)» (S/4015);	
b) «Ситуация, возникшая в связи с нарушением Тунисом модус вивенди, установленного начиная с февраля 1958 года в отношении расположения французских войск в некоторых пунктах тунисской территории» (S/4015)	1

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, но не приводимые в них полностью, печатаются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам*.

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

ВОСЕМЬСОТ ДВАДЦАТЬ ШЕСТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 18 июня 1958 года, 15 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н ЦЗЯН Тин-фу (Китай)

Присутствуют представители следующих стран: Ирака, Канады, Китая, Колумбии, Панамы, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Швеции и Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/826)

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо представителя Туниса от 29 мая 1958 года на имя Председателя Совета Безопасности, содержащее «Протест Туниса против актов вооруженной агрессии, совершенных против него с 19 мая 1958 года французскими вооруженными силами, расположенными на его территории и в Алжире» (S/4013).
3. Письмо представителя Франции от 29 мая 1958 года на имя Председателя Совета Безопасности, касающееся следующих вопросов:
 - a) «Протест Франции против Туниса от 14 февраля 1958 года (S/3954)» (S/4015);
 - b) «Ситуация, возникшая в связи с нарушением Тунисом модус вивенди, установленного начиная с февраля 1958 года в отношении расположения французских войск в некоторых пунктах тунисской территории» (S/4015).

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Письмо представителя Туниса от 29 мая 1958 года на имя Председателя Совета Безопасности, содержащее «Протест Туниса против актов вооруженной агрессии, совершенных против него с 19 мая 1958 года французскими вооруженными силами, расположенными на его территории и в Алжире» (S/4013)

Письмо представителя Франции от 19 мая 1958 года на имя Председателя Совета Безопасности, касающееся следующих вопросов:

- a) «Протест Франции против Туниса от 14 февраля 1958 года (S/3954)» (S/4015);

- b) «Ситуация, возникшая в связи с нарушением Тунисом модус вивенди, установленного начиная с февраля 1958 года в отношении расположения французских войск в некоторых пунктах тунисской территории» (S/4015)

По приглашению Председателя г-н Монжи Слим, представитель Туниса, занимает место за столом Совета.

1. Г-н де ВОСЕЛЬ (Франция) (*говорит по-французски*): 4 июня на 821-м заседании Совета представитель Франции г-н Жорж-Пико отметил, что контакты между Парижем и Тунисом никогда не прерывались и что французское правительство желает, как это было ясно подтверждено генералом де Голлем, урегулировать с помощью дружественных переговоров разногласия, которые, к сожалению, возникли между Францией и Тунисом. В связи с этим г-н Жорж-Пико просил отложить прения на две недели, с тем чтобы дать возможность представителям Франции и Туниса закончить свои переговоры. Совет Безопасности удовлетворил эту просьбу, которая, между прочим, полностью соответствовала статье 33 Устава Организации Объединенных Наций.

2. На одном из недавних заседаний Совета Безопасности вы, г-н Председатель, произнесли одну весьма примечательную фразу, которая, по моему мнению, должна стать сегодня нашим девизом. Если мне не изменяет память, вы сказали, что в подавляющем большинстве случаев одно доброе дело стоит больше многих пространств заявлений.

3. Сегодня мы сообщаем вам о таком добром деле — это не что иное, как соглашение, достигнутое вчера между правительствами Франции и Туниса, о котором я сейчас имею удовольствие доложить Совету.

4. Это соглашение, достигнутое в форме обмена письмами, предусматривает эвакуацию француз-

ских войск со всей территории Туниса, за исключением Бизерты, и полное восстановление свободы передвижения для французских войск. В то же время по завершении эвакуации, то есть не позднее чем через четыре месяца, оба правительства обязуются начать переговоры по вопросу о временном статусе стратегической базы в Бизерте.

5. По мнению моего правительства, главным результатом этого соглашения явится то, что оно позволит возобновить нормальные дипломатические отношения и продолжать переговоры по всем нерешенным вопросам, от которых зависят будущие отношения между Францией и Тунисом.

6. Дух взаимопонимания, о котором свидетельствует заключение соглашения от 17 июня, служит хорошим предзнаменованием для дальнейших переговоров. Франция и Тунис имеют слишком много общих интересов, чтобы придавать серьезное значение разногласиям, которые могут временно их разделять. Мое правительство, со своей стороны, убеждено, что обе наши страны проявят достаточно благоразумия и решимости, чтобы построить будущие отношения на основе дружбы и сотрудничества.

7. Г-н СЛИМ (Тунис) (*говорит по-французски*): По просьбе представителя Франции 4 июня Совет Безопасности решил отложить обсуждение данного вопроса повестки дня до 18 июня 1958 года, чтобы дать возможность Тунису и Франции провести переговоры и урегулировать важный вопрос эвакуации французских войск из Туниса.

8. Сегодня делегация Туниса может доложить Совету следующее:

9. 17 июня 1958 года в 19 час. 30 мин. министр иностранных дел Туниса и поверенный в делах Франции в Тунисе обменялись письмами, представляющими собой соглашение между правительствами Туниса и Франции об эвакуации примерно в четырехмесячный срок всех французских войск, размещенных в Тунисе, за исключением тех, которые находятся на базе в Бизерте. Этот обмен письмами предусматривает также, что по завершении эвакуации оба правительства начнут переговоры по вопросу о временном статусе

военно-воздушной и военно-морской базы в Бизерте.

10. Делегация Туниса выражает сожаление по поводу того, что, поскольку это соглашение было достигнуто лишь во второй половине дня 17 июня, накануне этого заседания, она не смогла сообщить о нем членам Совета раньше, что позволило бы, если бы Совет того пожелал, не созывать настоящее заседание. Тем не менее мы приветствуем созыв данного заседания, так как искренне надеемся, что это соглашение, отвечающее духу первоначальных результатов, достигнутых миссией добрых услуг Соединенного Королевства и Соединенных Штатов 15 марта 1958 года, открывает путь к решению всех других спорных вопросов между Францией и Тунисом. Мы верим, что осуществление этого соглашения и все связанные с ним надежды не будут поставлены под угрозу в результате печальных и серьезных инцидентов, подобных тем, что произошли в Сакьет-Сиди-Юсефе и Ремаде и создали серьезную угрозу международному миру и безопасности.

11. По счастливому совпадению наше заседание проходит в день 18 июня. Все помнят этот день 1940 года, когда генерал де Голль, этот великий француз, обратился к своим соотечественникам с историческим призывом бороться против насильственной интеграции, которой никто из французов не хотел. Разве можно думать, что он допустит возникновение подобной ситуации, против которой выступал в своем историческом воззвании в 1940 году? Моя делегация позволит себе выразить надежду, что этого не будет в интересах мира и прочного, плодотворного сотрудничества между свободными, независимыми и дружественными народами.

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В заявлениях представителей Франции и Туниса действительно содержатся добрые вести как для Совета Безопасности, так и для Организации Объединенных Наций в целом. Я поздравляю правительства Франции и Туниса с успешным решением всех разногласий путем прямых переговоров. Высказывая эти поздравления, я уверен, что выражаю мнение всех членов Совета Безопасности.

Заседание закрывается в 15 час. 25 мин.

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.